

Arrivo sostenibile & mobilità

LISTA DI CONTROLLO CON MODULI TESTUALI PER IL TUO SITO WEB

1. Arrivare all'alloggio

☐ Arrivo in treno

- Descrivi il collegamento ferroviario in modo ben visibile e separato sul tuo sito. Rimanda ai siti web dei fornitori ferroviari o alla piattaforma Trainline.
- Indica i collegamenti diretti e la distanza dalla stazione ferroviaria più vicina alla tua struttura (in minuti o chilometri).
- [DB - Deutsche Bahn](#) | [ÖBB - Österreichische Bundesbahnen](#) | [SBB – Schweizerische Bundesbahnen](#) | [Trainline](#) | [Trenitalia](#) e [Italo](#) per gli ospiti italiani

Modulo testuale:

„Viaggia comodamente in treno e inizia a rilassarti già durante il viaggio. L'Alto Adige è collegato più volte al giorno con diverse città, tra cui Monaco, Vienna, Roma, Firenze, Bologna, Venezia e Milano. Per informazioni sui collegamenti e biglietti, visita i siti web di DB, ÖBB, Trenitalia, Italo o la piattaforma Trainline. La stazione più vicina è [Stazione], a soli [x minuti / x km] da noi.“

☐ Autobus a lunga percorrenza & fornitori locali

- Indica la fermata dell'autobus a lunga percorrenza più vicina con distanza/ tempo di percorrenza. Specifica se un autobus locale copre l'ultimo tratto e rimanda al sito di SüdtirolMobil.
- [SüdtirolMobil-Fahrplan](#)

Modulo testuale:

„Anche con l'autobus a lunga percorrenza arrivi rapidamente da noi. La fermata più vicina si trova a [Località], a soli [x minuti / x km]. Da lì, la linea locale [Numero] ti porta direttamente alla fermata vicino alla nostra struttura. Pianifica il tuo viaggio in modo semplice e comodo con l'orario SüdtirolMobil.“

☐ Viaggiare con bagagli leggeri

- Segnala i servizi di trasporto bagagli porta a porta (Trenitalia, Insam Express, ÖBB).
- Indica il noleggio di sci e biciclette in loco.
- Informa sulla possibilità di deposito bagagli a Bolzano per una sosta intermedia e inserisci il link.
- [Gepäckaufbewahrung](#)

Modulo testuale:

„Viaggia in modo rilassato con bagagli leggeri: approfitta del servizio porta a porta di Trenitalia, Insam Express o ÖBB. In loco puoi noleggiare sci e biciclette comodamente, e a Bolzano trovi un pratico deposito bagagli per la tua sosta.“

☐ Arrivo in aereo

- Elenca gli aeroporti più vicini e i principali collegamenti aerei. Spiega come raggiungere l'Alto Adige dall'aeroporto con treno o autobus.

Modulo testuale:

„Preferisci arrivare in aereo? L'aeroporto più vicino è quello di Bolzano, a soli [x minuti / x km] da noi. Con SkyAlps puoi raggiungerlo da diverse città tedesche come Düsseldorf, Berlino, Amburgo, Stoccarda e Kassel. Con gli autobus urbani 10A e 10B arrivi in soli 15 minuti alla stazione degli autobus di Bolzano, da dove puoi proseguire con la linea [Numero].“

☐ Ultimo tratto

- Indica se è disponibile un transfer dalla stazione/aeroporto (Südtirol Bus, Südtirol Transfer, navetta dell'hotel).
- Aggiungi informazioni su taxi o autonoleggi con dettagli per la prenotazione.
- Specifica le linee di autobus con orari e fermate (inclusi brevi tratti a piedi). Segnala il [Südtirol Guest Pass](#), che copre l'ultimo tratto.
- [Anschluss ticket Südtirol für EC-Züge der DB / ÖBB](#)

Modulo testuale:

„Dalla stazione o dall'aeroporto puoi proseguire comodamente: usa il Südtirol Bus, il Südtirol Transfer o la nostra navetta privata. In alternativa, sono disponibili taxi e auto a noleggio. Dalla stazione parte anche la linea [Numero] fino alla fermata [Nome fermata] – a soli [x minuti] a piedi da noi. Per viaggiare con i mezzi pubblici, usa il Südtirol Guest Pass, valido il giorno dell'arrivo dalle ore 00:00.“

„In alternativa, i passeggeri dei treni Eurocity DB / ÖBB possono acquistare a bordo o presso i centri DB il biglietto di collegamento Alto Adige al prezzo di 5 euro.“

☐ Arrivo in macchina

- Fornisci una breve descrizione del percorso o usa il pianificatore di Google Maps.
- Segnala la presenza di stazioni di ricarica elettrica nella struttura.
- Indica l'eventuale obbligo di catene in inverno.
- Descrivi le possibilità di parcheggio e i costi eventualmente applicabili.

Textbaustein:

„Anche viaggiando in auto puoi ridurre le emissioni di CO2: velocità moderata, pressione ottimale degli pneumatici, guida tranquilla, spegnimento del motore durante le pause o in coda, carico leggero e naturalmente l'uso di veicoli elettrici. Pianifica il tuo viaggio con Google Maps. Puoi parcheggiare direttamente presso la struttura [oppure indicare altre opzioni con costi]. Le stazioni di ricarica elettrica sono disponibili da noi. In inverno, tieni presente l'eventuale obbligo di catene.“

2. Mobilità in loco

☐ Mezzi pubblici

- Indica la fermata più vicina (bus, treno, funivia) con tempo a piedi. Elenca mete facilmente raggiungibili (con tempo/distanza). Inserisci link all'app [SüdtirolMobil](#) e al [widget orario](#).

Modulo testuale:

„In loco sei ben collegato: la fermata [Nome] è raggiungibile a piedi in soli [x minuti]. Da qui puoi partire con bus, treno o funivia verso molte mete – ad esempio [Meta 1] in soli [x minuti] o [Meta 2] in [x minuti]. Scarica l'app SüdtirolMobil per avere sempre sotto controllo tutti i collegamenti.“

☐ Escursioni con bus, treno, bici o a piedi

Fornisci esempi concreti:

- Con l'autobus XY nella città vicina
- Con lo skibus alla stazione a valle
- Con il bus escursionistico XY all'alpe
- Con il bus XY alla stazione ferroviaria
- Indica attrazioni raggiungibili a piedi (tempo/distanza).
- Indica mete raggiungibili in bici e la disponibilità di parcheggi per biciclette.

Modulo testuale:

„Molte esperienze sono raggiungibili anche senza auto: con il bus [Numero] arrivi direttamente alla [Stazione a valle XY], con il bus escursionistico raggiungi l'[Alpe XY], e il bus [Numero] ti porta alla [Meta XY].

Alcune attrazioni sono facilmente raggiungibili a piedi o in bici, ad esempio [Attrazione] in soli [x minuti].

Oppure fai un tour Bike+Hike: in bici fino a (XY) e poi a piedi fino alla [Meta XY].“

☐ Noleggio biciclette

- Indica negozi sportivi o stazioni di noleggio nelle vicinanze con orari, indirizzo e sito web.
- Segnala il noleggio bici direttamente nella struttura e i costi giornalieri.

Modulo testuale:

„Ti va un giro in bici? Puoi noleggiare una bici direttamente da noi (gratuito oppure costo giornaliero: [Prezzo]). A [Località] trovi anche un noleggio bici ([Nome], [Indirizzo], [Orari]).“

☐ Südtirol Guest Pass

- Indica se il [Südtirol Guest Pass](#) è incluso o meno.
- Specifica i servizi inclusi e inserisci il link alla pagina ufficiale.

Modulo testuale:

„Il Südtirol Guest Pass è incluso nel prezzo del soggiorno e ti consente di utilizzare i mezzi pubblici – bus, treno e funivia. Maggiori informazioni sui servizi inclusi sono disponibili sul sito ufficiale del Südtirol Guest Pass.“

„Viaggia comodamente in Alto Adige: la Mobilcard consente l'uso di tutti i mezzi pubblici del sistema integrato altoatesino ed è disponibile per 1, 3 o 7 giorni presso le associazioni turistiche, alcune stazioni ferroviarie e tabaccherie.“

☐ Servizi navetta

- Indica taxi escursionistici, skibus, bike shuttle, navetta della struttura, taxi su chiamata. Fornisci informazioni su fornitori, orari e fermate.
- Specifica se questi servizi sono inclusi nel Südtirol Guest Pass o indicane il costo.

Modulo testuale:

„Approfitta di servizi aggiuntivi come il nostro taxi escursionistico, lo skibus, il bike shuttle o la navetta dell'hotel. La fermata [Nome] è raggiungibile in [x minuti]. Alcuni viaggi sono coperti dal Südtirol Guest Pass, altri costano [Prezzo].“

☐ Taxi & autonoleggio

- Elenca aziende di taxi con contatti. Indica stazioni di CarSharing o fornitori di autonoleggio nelle vicinanze. Segnala eventuale noleggio auto nella struttura.

Modulo testuale:

„Per una maggiore flessibilità, sono disponibili taxi e auto a noleggio. Il taxi [Nome] è raggiungibile al numero [Telefono]. La stazione CarSharing più vicina si trova a [Località], a soli [x minuti].“

Consiglio per te

- Più sei preciso, più sarà facile per l'ospite pianificare in modo sostenibile
- Indicazioni temporali, distanze, nomi delle fermate e link per la prenotazione fanno davvero la differenza!